

Numărul 202
Decembrie 2012

✠ CUVÂNTUL



**Troparul Nașterii
Domnului**
"Nașterea Ta,
Hristoase Dumnezeu
nostru, răsărit-a lumii
lumina cunoștinței; că
întru dânsa, cei ce
slujeau stelelor de la
stea s-au învățat să se
închine Ție, Soarelui
Dreptății, și să Te
cunoască pe Tine,
Răsăritul cel de sus,
Doamne, slavă Ție."

**Condacul Nașterii
Domnului**
"Fecioara astăzi pe Cel
mai presus de ființă
naște și pământul
peșteră Celui neapropiat
aduce. Îngerii cu păstorii
slavoslovesc și magii cu
steaua călătoresc. Că
pentru noi S-a născut
prunc tânăr, Dumnezeu
Cel mai înainte de veci."

Hristos se Naște, Slăviți-L

Buletinul Parohiei Ortodoxe Române "Sfinții Trei Ierarhi" Seattle

Sfântul Ioan Maximovici Predica la Nașterea Domnului

*"În taină Te-ai născut în peșteră, Mântuitorule,
dar cerul, ca o gură, tuturor Te-a propovăduit, steaua arătând-o"*

Fiul lui Dumnezeu S-a pogorât pe pământ și S-a întrupat în liniște și fără zărvă. Așa cum picătura de rouă cade peste țarină, la fel puterea Celui Preaînalt a umbrit-o pe Preacurata Fecioară și S-a născut de la ea Mântuitorul lumii.

Dar lumea n-a observat măreața lucrare înfăptuită de Dumnezeu. Oamenii erau ocupați fiecare cu treburile lui, atenția lor era îndreptată spre grijile zilnice și spre zgomotoasele întâmplări ale lumii.

Roma își consolida stăpânirea asupra popoarelor și puterea de stat. Grecia dezvoltă artele și se dedă unei subtile înrobiri a cărnii. Popoarele orientale se străduiau să găsească în manifestările naturii răspunsuri la toate întrebările spiritului. Iudeii doreau fierbinte eliberarea de sub puterea străină și așteptau izbăvitorul în persoana lui Mesia – împăratul pământesc.

Însă treburile cotidiene nu-i mulțumeau pe oameni, chiar când aveau spor. Tot mai tare se auzea „dorul duhului” după adevăr și se simțea că lumea, împotmolită în deșertăciune și în vicii, se îndrepta spre piere.

Nu doar iudeii așteptau un izbăvitor, dar și cei mai vrednici dintre păgâni erau în așteptarea cuiva care să mântuie lumea de la piere. Dar fiecare își închipuia în felul său venirea acestuia și, fiind ei înșiși

trupești, nu se puteau gândi la ceva duhovnicesc. Iudeii cer semne, iar elinii caută înțelepciune (I Cor. I, 22). Și nimeni nu aștepta un Mântuitor blând și smerit cu inima, acoperit nu de slavă pământească, ci cerească.

Și tocmai așa a fost „Cel ce voia ca toți să se mântuiască și să ajungă la cunoștința adevărului”. Nu cu o putere din afară sau prin trufașă înțelepciune a venit El să domnească peste popoare, nu „înfricoșând cu nălciri” [rugăciunea de sfințire a apei], ci în chip de rob a venit Mântuitorul, ca să ia asupra Sa păcatul lui Adam, să poarte pe umerii Săi povara omenească, fiind gata să primească pe fiecare. Fiul Omului n-a venit ca să i se slujească, ci ca El să slujească și să-și dea sufletul răscumpărare pentru mulți (Marcu 10,45; Matei 20, 28).

Potrivit cu aceasta, El Se naște în peșteră, într-un mărunt orașel, în care familia bogată doar în virtuți a săracului dulgher, dreptul Iosif sosise pentru perioada recensământului. Nimeni dintre pământeni nu-și închipuia că într-o asemenea sărăcie va apărea Izbăvitorul și că astfel va veni la oameni Cel Ce împărătește peste toate făpturile. Și însuși voievodul lumii de atunci, mândrul potrivnic al lui Dumnezeu, diavolul, se văzu înșelat și nu îl recunoscă în Cel născut pe Acela pe Care îl pizmuse pe când încă

Sfântul Ioan Maximovici Predica la Nașterea Domnului	1
Sfântul Nicolae Velimirovici Despre Magii de la răsărit	2
Parohia Noastră	4
Actualitatea Parohiei	5
Raportul donațiilor	6



**Icoana Nașterii
Domnului**

*"Și când a venit vremea să nască Fecioara, n-a găsit casa, că era multă lume; de aceea a intrat într-o peșteră săracă și acolo a născut, fără stricăciune, pe Domnul nostru Iisus Hristos. L-a înfășat ca pe un prunc și L-a culcat în ieslea vitelor. Acolo, între vite, au pus pe Ziditorul tuturor, pentru că avea să ne mântuiască pe noi de întinăciune".
din Sinaxar*



Închinarea Magilor

era înger. Taina cea dinainte de veci, ascunsă puterii sale, despre mântuirea neamului omenesc putea fi cunoscută doar de cei care iau aminte la glasul din cer și într-acolo își îndreaptă privirile.

Păstorii îi auziră pe îngeri cântând venirea lui Hristos în trup – acei sărmani păstori din Bethleem, al căror singur izvor de înțelepciune era cartea deschisă a înțelepciunii lui Dumnezeu, arătată în frumusețea zidurilor Sale, neatins de păcătoasa mână omenească. Iar celeilalte părți a omenirii, care nu a auzit cântarea îngerească, prin lumina strălucitoare a stelei ce s-a aprins pe cer, cerul parcă din gură i-a vestit: într-o ale Sale a venit Lumina cea adevărată care luminează pe tot omul care vine în lume (In. I, 11; I, 9).

Cerul le-a vorbit tuturor celor care au cunoscut slava lui Dumnezeu. Dar numai regii magi, ce căutau să descopere în cer judecățile lui Dumnezeu și erau gata să meargă oriunde pentru a afla adevărul, au priceput glasul cerului. Strângându-și comorile ca să le aducă în dar nou-născutului împărat, ei își lăsară tronurile, își părăsiră pământul natal și plecară neștiind încotro, urmând doar mersului stelei, care le arăta calea spre împărăția cea veșnică.

Anevoioasă le-a fost calea, dar raza stelei din Bethleem o lumina. Și înțelepții-magi, depășind toate piedicile, mergeau pe cărările arătate de cer, lepădându-și voia lor proprie. Steaua i-a adus la Ierusalim, unde au auzit cuvântul scris al lui Dumnezeu, iar apoi la Bethleem, unde au văzut Cuvântul întrupat, pe Dumnezeu în trup, și s-au

închinat Soarelui Dreptății.

Iar lumea continua să freacă în patimile ei.

Irod, auzind de nașterea Veșnicului împărat, căută să-l omoare; negăsindu-l, el ucise o mulțime de prunci, dar nu reuși să-l omoare pe Cel născut tainic în peșteră. Taina aceasta rămânea ascunsă pentru cei ce trăiau după stihilele lumii acesteia. „El era printre oameni, dar ei nu l-au cunoscut” (In. I, 31). Ci li Se dezvăluia treptat doar inimilor curate, căutătoare a dreptății lui Dumnezeu, gata să lupte pentru adevăr, descoperindu-Se și aceluia care voiau să-și curate inima și erau gata să-și supună propria voie voii cerești.

Și a venit vremea când lumina de la Bethleem s-a întins peste toate marginile lumii. „Astăzi va fi iarăși pace! Unii au fost gata să-L omoare pe Prunc și se străduiesc să îi ștergă numele, alții parcă nici nu-L observă. Dar El este printre noi, descoperindu-Se aceluia care „încearcă mărturiile Lui și îl caută cu toată inima lor” (Ps. 118, 2). „Pentru ce s-au întărit neamurile și popoarele au cugetat deșertăciuni? Îi va paște pe ei cu toiag de fier, ca pe vasul olarului îi va zdrobi pe cei ce L-au mâniat pe El!” (vezi Ps. 2, I, 9). Iar steaua de la Bethleem iarăși strălucește nevăzut deasupra lumii, chemând toate popoarele și pe fiecare om în parte să-și ațintească privirea spre cer, sus să-și țină inima, să cadă la Noul-Născut și să se bucure cu bucurie mare, fiindcă cu noi este Dumnezeu! „Cu noi este Dumnezeu, înțelegeți, neamuri, și vă plecați, căci cu noi este Dumnezeu!”. Hristos S-a născut!

Sfântul Nicolae Velimirovici Despre Magii de la Răsărit (fragment de predică)

Cine sunt acești crai de la răsărit? Și cum s-a întâmplat că au venit și au dat slavă noului-născut Iisus? Nu putem spune lămurit din care țară răsăriteană au venit ei la Ierusalim – din Persia sau Egipt, sau poate din Babilon sau India cea îndepărtată. Ei au pornit de fapt, împlinind o minunată tradiție, din diferite țări din răsărit și, întâlnindu-se pe drum unul cu altul, au continuat să meargă împreună pentru a aduce slavă lui Mesia? Dar cunoașterea în de-amănunt a țării răsăritene din care au venit ei, este o problemă mărunță. Lucrul cel mai important este acela că ei au venit în numele întregului răsărit drept-măritor de stea, pentru a aduce slavă stelei celei mai strălucitoare a cerului din istoria lumii. Evanghelistul vrea să ne spună aceasta – că ei au venit din răsărit în numele răsăritului, nu în numele unei singure țări sau popor, pentru a da slavă Noului-Născut.

Sfinții Părinți au socotit că steaua călăuzitoare, care i-a condus pe craii de la răsărit la Betleem, nu era o stea ca celelalte, ci era o putere duhovnicească care avea chip de stea. Dacă Dumnezeu a putut să-i apară păstorului Moise ca un rug aprins, și lui Avraam în chipul celor trei bărbați și proorocului Ilie ca un vârtej și un glas, de ce să nu apară Domnul sau îngerul Lui crailor în chip de stea?

În marea Lui milostivire, El coboară la oameni și le apare acestora în chipul în care ei se așteaptă cel mai mult. El S-a arătat crailor, care Îl căutasera printre stele, ca o stea. Dar nu l-a fost bineplăcut Lui să apară iudeilor ca o stea, întrucât aceștia nu-L căutasera niciodată în stele. Și de aceea steaua, care strălucise înaintea crailor de-a lungul călătoriei lor prin țările de răsărit, a dispărut deasupra Ierusalimului. Dumnezeu S-a arătat la Ierusalim altfel decât nu trebuia să apară în chipul unei stele. (Ieremia scrie în Comentariu la Matei: „Steaua a strălucit în răsărit pentru ca iudeii, spre rușinea lor, să afle despre nașterea lui Hristos de la păgâni.”) Ajungând la Ierusalim, craii au spus lui Irod și arhierilor despre această stea fără de asemănare, care a arătat ca semn că S-a născut noul împărat iudeu. Irod, împreună cu cărturarii și învățații lui Israel, în loc să se bucure și poporul Ierusalimului să strige cu bucurie că li s-a dat să vadă ce mulți prooroci și regi au voit să vadă... dar n-au văzut (Luca 10:24) – în loc să se bucure, Irod s-a tulburat și tot Ierusalimul dimpreună cu el. De ce s-au tulburat, când vorbeau despre El în fiecare zi și se rugau stăruitor lui Dumnezeu ca El să vină? De ce să se teamă de venirea Unuia pe care strămoșii Lui Îl așteptaseră mii de ani? Păcatul lor i-a tulburat și faptele cele rele ale sufletelor

lor lor i-au făcut să le fie frică. Dreptii îl așteptau pe Mesia ca prieten, dar păcătoșii îl așteptau ca judecător. [...]

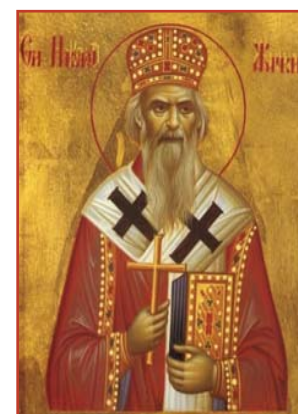
Lăsându-l pe Irod și mulțimea de cerșetori duhovnicești și de învățătură din jurul lui, craii de la răsărit au mers pe aceleași drumuri pe care, în vremuri străvechi, prooroci insuflați proorociseră venirea acestui Împărat, către care ei se îndreptau acum să-l dea mărire. Ei au trecut pe lângă mormintele acelor buze arzătoare care vorbiseră mai înainte despre Împăratul împăraților în chip lămurit. Ei nu știau nimic despre El: ei nu citiseră pe proorocii iudei, dar inimile lor le spuneau că tot ceea ce era bun se afla în noul Împărat. De cum au părăsit cetatea, ei trebuie să fi trecut pe la Turnul lui David, din care David cântase din psaltire despre urmașul său slăvit. Ei au lăsat în urmă orașul în care Domnul arătase multe semne cu privire la Hristos – au lăsat Ierusalimul și au urmat singurul semn pe care îl dăduse lor Domnul: steaua cea strălucitoare de la răsărit, care îi așteptase în ascuns, în afara porților Ierusalimului.

Și iată, steaua pe care o văzuseră în Răsărit mergea înaintea lor. Probabil că ei călăriseră pe cămile, atât din pricina depărtării foarte mari până unde au mers, cât și din pricina pustiului de nisip, care nu se putea străbate cu piciorul, pe care trebuieră să-l traverseze pentru a ajunge la Ierusalim. De la Ierusalim, drumul lor urca un deal și apoi trecea peste un platou înalt și stâncos, prin câmpii și crânguri acoperite cu măslini, trecând pe la mormântul Rahelei și în cele din urmă ajungând la Beteleem. Ochii lor au urmărit steaua, inimile lor s-au bucurat de stea și gândurile lor erau frământate numai de Noul-Născut. Și ce bucurie i-a cuprins pe ei când steaua a venit și a stat deasupra peșterii din Beteleem! Evanghelistul ne spune că ei s-au bucurat cu bucurie mare foarte.

Craii au intrat cu smerenie și cu bucurie și au văzut pe Prunc dimpreună cu Maria, mama Lui, și, căzând la pământ, s-au închinat Lui. Desigur că ei trebuie să o fi văzut pe Maria înainte de a vedea Pruncul, dar Evanghelistul dinadins vorbește mai întâi despre Prunc și apoi despre Maria, pe când Iosif nu este pomenit. Evanghelistul ne face cunoscute cele despre sfânta Familie în ordinea însemnătății pe care o au pentru oaspeții lor din depărtări, din țările de la răsărit. Pentru ei, lucrul cel mai însemnat este să-L vadă pe Împărat, apoi pe Maica Sa, apoi pe ceilalți. Dumnezeu l-a rânduit pe Iosif lângă Maria din pricina ludeilor, nu din pricina păgânilor. Din pricina iudeilor, Iosif trebuia să fie cunoscut ca logodnic al Mariei, pentru a o ocroti de batjocura legiuitorilor și de cruzimea legilor pământestești; pentru păgânii de departe, era ca și cum Iosif nici nu ar fi existat. Aceasta caută să transmită Evanghelistul când pomenește de Iisus și Maria, dar nu vorbește de loc de Iosif, deși craii trebuie să-l fi văzut.

Căzând la pământ, s-au închinat Lui. Cei care se închinaseră stelelor cu frică și cu cutremur, acum cu mare bucurie cad la pământ și se închină Dumnezeului Celui viu, care a venit pe pământ ca să-i slobozească pe dânșii din robia lor față de stele și din credința lor în soarta oarbă.

Și deschizând vistierile lor, l-au adus Lui daruri: aur, tămâie și smirnă. Ei l-au adus trei daruri, semnificând fără să știe ei, sfânta și de-viață-dătătoarea Treime, în Numele căreia Pruncul Iisus a venit printre oameni și, în felul acesta, a făcut cunoscute cele trei ipostaze ale lui Hristos: împărat, arhiepiscop și prooroc – căci aurul semnifică împărăția, tămâia semnifică arhieria și mirul este proorocia sau jertfa. Pruncul nou-născut va fi Împărat în împărăția veșniciei, El va fi Preotul și Proorocul fără de păcat și, ca majoritatea proorocilor dinaintea Lui, El va fi ucis. Este limpede pentru toți că aurul semnifică un împărat și împărăția lui; este limpede că tămâia semnifică rugăciunea ori preoția; și iarăși este limpede din Sfânta Scriptură că mirul semnifică veșnicia: Nicodim a uns cu mir trupul mort al lui Iisus (Ioan 19:39-40; cf. Psalm 44:6) și trupurile erau unse cu mir ca să le păzească de stricăciune și putreziciune, ca să le păstreze puțin mai mult de grozăvia stricăciunii morții. Lumea trebuia luminată de Hristos, așa ca și de aur; trebuia să se umple de rugăciune așa cum biserica se umple de mireasma de tămâie; și întreaga lume trebuia să se pătrundă de mireasma învățurii Sale și de trupul Său ca de mir. Împreună cu aceasta, cele trei daruri semnifică răbdarea și neschimbarea: aurul rămâne aur, tămâia rămâne tămâie și mirul rămâne mir: nici unul dintre acestea nu-și pierde esența sa în decursul veacurilor. După o mie de ani, aurul încă strălucește, tămâia arde și mirul își păstrează mireasma. Nu s-ar fi putut găsi alte trei elemente pe pământ, care să închipuie atât de desăvârșit menirea pământescă a lui Hristos, sau care să arate mai lămurit și mai grăitor chipul nemărginit – veșnic – al lucrării lui Hristos pe pământ și a tuturor chipurilor duhovnicești și de fapte, pe care le-a adus din cer. El a adus adevărul, și rugăciunea, și nemurirea. Și care alt lucru de pe pământ ar putea arăta mai bine adevărul decât aurul? Fă ce vrei cu aurul și el își păstrează strălucirea. Care alt lucru de pe pământ ar putea arăta mai bine rugăciunea decât tămâia? Așa cum fumul de la tămâie pătrunde întreaga biserică, tot la fel și rugăciunea pătrunde întregul suflet al omului și, așa cum fumul se ridică în înălțimi, tot la fel rugăciunea înalță sufletul omului la Dumnezeu: "Să se îndrepteze rugăciunea mea ca tămâia înaintea Ta" (Psalm 140:2). Este adevărat că și alte lucruri răspândesc fum, dar nici un alt fum decât numai acela de tămâie poate să împingă sufletul la rugăciune. Care alt lucru de pe pământ poate arăta mai bine nemurirea decât mirul? Moartea aduce duhoare grea; nemurirea este o mireasmă veșnică. Și astfel craii de la răsărit au arătat în chip ascuns întreaga credință creștină, începând de la Sfânta Treime, trecând apoi la învierea și nemurirea Domnului Iisus și a următorilor Lui. Ei nu sunt numai niște drept-măritori, ci și prooroci: prooroci ai credinței creștine, cât și ai vieții și lucrărilor lui Hristos. Ei nu puteau să cunoască toate acestea prin înțelegerea lor omenească, ci prin insuflarea lui Dumnezeu, care i-a trimis în călătorie la Beteleem, dându-le steaua cea tainică care mergea înaintea lor pe cale. [...] Amin.



Sfântul Nicolae
Velimirovici

"Și deschizând vistierile lor, l-au adus Lui daruri: aur, tămâie și smirnă. Ei l-au adus trei daruri, semnificând fără să știe ei, sfânta și de-viață-dătătoarea Treime, în Numele căreia Pruncul Iisus a venit printre oameni și, în felul acesta, a făcut cunoscute cele trei ipostaze ale lui Hristos: împărat, arhiepiscop și prooroc – căci aurul semnifică împărăția, tămâia semnifică arhieria și mirul este proorocia sau jertfa."
Sfântul Nicolae
Velimirovici



Parohia Noastră

Cronica ridicării noii Biserici

Dragi enoriași,

Așa cum vă comunicam în buletinul de luna trecută, hotărârea cea mai importantă cu care s-a confruntat comitetul de construcție în săptămânile care au trecut a fost dacă să continuăm lucrările de framing în condițiile unei vremi foarte ploioase și înainte să avem finalizate desenele arhitecturale de detaliu. În urma discuțiilor cu compania de framing și după repetate consultări în comitet, s-a decis ca aceste lucrări să fie reluate de preferat în luna februarie a anului viitor. Tot în perioada care a trecut, a avut loc o întâlnire de consultare cu City of Mountlake Terrace, în vederea trimiterii desenelor actualizate de permis. Vă reamintim că aceste desene actualizate trebuie să conțină schimbările arhitecturale aprobate acum câteva luni, împreună cu planul de landscaping și cu amplasamentul zidului de susținere din

partea de est a proprietății. În urma acestei întâlniri, a rezultat o listă de cerințe din partea municipalității, cerințe care vor trebui adresate de către firmele noastre de inginerie civilă și de arhitectură.

Alte realizări din perioada care a trecut

- Un arborist a efectuat o inspecție a copacilor din partea de est a proprietății în vederea construirii zidului de susținere.

- S-au obținut trei oferte pentru construirea zidului de susținere. În urma analizei acestor oferte, s-a decis ca noul zid să fie construit de aceeași companie care a construit și celelalte ziduri de pe proprietate.

- S-au solicitat oferte actualizate pentru landscaping care să includă cerințele suplimentare formulate de City.

- S-a lucrat susținut la planurile de încălzire și aer condiționat. Această activitate necesită o

coordonare constantă între cei implicați astfel încât traseul conductelor să fie reflectat corect în planurile arhitecturale de detaliu.

Pașii următori

Deși lucrările de framing au fost sistate pe moment, perioada decembrie-februarie rămâne foarte aglomerată pentru membrii comitetului de construcție. Astfel, în acest interval trebuie:

- instalate profilurile de oțel, care sunt în proces de fabricație
- obținut permisul de construcție pentru zidul de susținere din partea de est a proprietății și apoi construit acest zid
- revizuite și trimise la City of Mountlake Terrace desenele de permis actualizate cu schimbările arhitecturale și de landscaping
- finalizate desenele de detaliu

Comitetul de Construcție

Romanica Translations oferă:

- Servicii de traduceri legalizate;
- Servicii notariale;
- Servicii de revizie și editare traduceri;
- Prețuri competitive;
- Calitate excepțională și acuratețe;

Traducerile sunt întotdeauna însoțite de legalizarea traducerii și de ștampila Notarului Public. Membru ATA (American Translators Association) și NOTIS (Northwest Translators and Interpreters Society). Vă mulțumim și așteptăm să ne contactați!

Ionela Popescu

Diploma de licență (bachelor's degree) în franceză și engleză și diplomă de master (master's degree) în franceză

Owner – Romanica Translations (română, engleză, franceză, spaniolă, italiană și portugheză)

3205 151st Street SW, Lynnwood, WA 98087

Tel: 425-773-8751

E-mails: info@romanica-translations.com, usionelapopescu@yahoo.com

Website : www.romanica-translations.com

AVOCAT DE IMIGRAȚIE ÎN US ȘI CANADA

ANCA DAIAN

Membră a Baroului din Washington și Quebec, Canada

Telefon: 425-502-8479 www.uscanadaimmigration.com

Fax: 425-587-1900 1808 Richards Road Suite 119

E-mail: adaian@uscanadaimmigration.com Bellevue, WA 98005

Suplimentul Buletinului

facebook

Name:
Biserica Sfintii Trei
Ierarhi

Status:
Si tu poti ajuta
proiectul de
constructie a...



contact

Ne puteți contacta în scris la
adresa:

The "Three Holy Hierarchs"
Church

P.O. BOX 53151

Bellevue, WA, 98015-3151

Părintele Ioan Cătană poate fi
contactat pentru orice serviciu
religios la:

425-442-8296 (celular)

425-825-8296 (acasă)

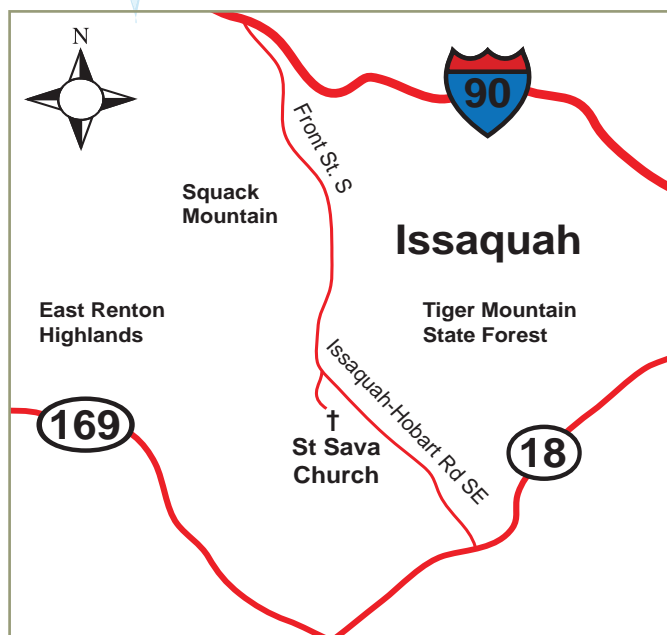


SLUJBA DE CRĂCIUN

Anul acesta slujba Nașterii Domnului (Crăciunul)
se va săvârși la St. Sava Serbian Orthodox Church în
Issaquah.

Adresa bisericii Sfântul Sava este:
14999 239th Place SE Issaquah, WA 98027.

Slujba va începe la ora 9:00 AM cu Utrenia,
urmată de Sfânta Liturghie la ora 10:00 AM. După
încheierea Sfintei Liturghii, Comitetul de Doamne
vă invită să participați la tradiționala masă de
Crăciun, cu delicioase preparate culinare românești.





ANIVERSĂRI



Decembrie:

- 1 Nistor Ioan
- 2 Rădăuceanu Niculina
- 3 Chicaros Georgeta, Geageac Florica
- 4 Gavrilă Alina, Kisz Ovidiu Dan
- 5 Buluc Andrei, Ghițescu Florentina
- 6 Soneriu Nicoleta, Tibelea Nicolae
- 7 Miheștean George, Paraschiv Valentina
- 8 Dumitru Mirela
- 9 Feneșan Adrian
- 10 Andrei Gheorghe, Dănilă Valentin, Moise Camelia
- 11 Frățilă Maria
- 12 Tepordei Mihaela
- 13 Stoită Vasile
- 14 Cena Mihaela-Cristina
- 15 Gorog Gabriela-Mirela, Andrașan Dragomir, Manciu Robert
- 17 David Vasilica, Farkaș Luliu
- 18 Lupu Corneliu, Mija Vasile
- 19 Petru Luminița, Stranski Mariana
- 20 Buluc Anca, Groșan Delia, Moreno Anca, Tudor Cristian
- 21 Adamovici Ștefania, Delu Mihaela, Nițulescu Cristian, Mureșan Constantin, Popescu Alex
- 22 Căruțașu Cristian, Dumitrașcu Adrian, Geageac Nicoleta, Petriuc Mihai-Tudor, Tănăsescu Alina, Rees Gabriel
- 24 Goie Cristian, Bobaru Elena, Plev Maria, Puraveț Tatiana
- 25 Culiac Adrian
- 27 Hoadrea Petre, Matea Carmen, Trofin Florin, Vladislav Laura
- 28 Piha Mihai, Stranski Andre Gerard
- 29 Popescu Mircea
- 30 Bulai Doina
- 31 Crăciun Ionela



Ianuarie:

- 1 Anderson Craig, Pașca Traian, Tudoran Vasile, Irina Moțoc
- 3 Cazacu Viorel, Ionescu Cristian, Nistor Cosmina-Ionela, Ruja Anda
- 4 Dumitru Sorin, Pop Marcela, Tarță Daniela
- 6 Apreutesei Marius
- 7 Goie Ioan
- 8 Ghizilă Gabriel, Negară Dan, Pop Bogdan
- 9 Danielescu Daniela, Măleanu Anatol, Pietroșanu Monica, Șerban Robert
- 10 Ardeleanu Iuliana, Barbu Gheorghe
- 11 Dinu Raluca, Dobrescu Justin
- 12 Barbu Maria, Farkaș Rada
- 13 Andrei Andreea, Băcioiu Radu, Dominte Elena
- 14 Danielescu Simona, Popa Vasile-Motiu
- 15 Dincă Vasile, Pașca Maria, Rădulescu Cati
- 16 Lupu Minodora
- 17 Țirtu Marius, Ruja Anthony
- 18 Busuioc Ionică, Cătană Ioan, Dumitru Alina
- 19 Barbură Liana
- 20 Crivăț Bogdan, Dănilă Alexandru
- 21 Ciucă Diana, Tănăsescu Alex
- 23 Filipaș Gheorghe, Marinakis Ștefania, Petre Dumitru, Rădăuceanu Paul
- 24 Airinei Raluca, Frățilă Liviu
- 25 Farkaș Marius
- 26 Popescu Natalia, Radu Alex
- 27 Vladislav Ciprian, Marinescu Andra
- 28 Manole Cătălin
- 29 Basarabă Ionel, Podar Monica, Toma Aurora
- 30 Dănilă Cătălina, Marcu Claudia
- 31 Eleneș Ovidiu, Jianu Marinaș



Februarie:

- 1 Ștefănescu Felicia, Stoica Dan
- 2 Ifrim Cătălina, Munteanu Sorin, Stamate Alexandru, Tomici Dorina, Trocan Elena, Tesca Virgil
- 3 Popescu Aneta, Sandu Luliu
- 4 Dincă Camelia, Nicula Florin
- 5 Bulacu Mihai, Mureșan Rafael
- 6 Bot Barbara, Bucur Sorina, Vasile Andrei
- 7 Radu Adela
- 8 Berecz Izabella
- 9 Teodoru Silvia
- 10 Manea Ion
- 11 Hamza Stanca, Călin Remus, Sicoe Maria-Daniela
- 12 Hîrșovescu Cleopatra, Manciu Adrian, Mihăiță Dina-Livia, Oprea Miruna
- 13 Damian Florențiu, Drăghici Ioan
- 14 Vlasie Constantin
- 15 Manole Irina, Milici Liubinca, Tomici Nicolae
- 16 Radu Ilie
- 17 Rădulescu Ionela Floriana, Tătar Monica, Boboc Ryan
- 19 Cena Ioan, Lupu Petre, Rusnac Gavriil, Tătar Mircea
- 20 Culiac Florentina, Forcoș Daniela, Pop Flora
- 21 Dominte Vasile, Lazăr Radu, Tarnu Rodica Luminița
- 22 Bijaru Valentin, Sinea Corina
- 23 Bojica Sorin, Groșan Pavel, Nistor Valeria, Radu Gabriel
- 24 Nicoară Maria
- 25 Albuț Lucia, Marcu Horațiu, Tomici Remus
- 26 Dumitru Constantin, Sinea Viorel
- 27 Sârbulescu-Plev Monica, Allen Mark
- 28 Milascon Julian

Adalbert & Nagy Sausage Company



We are a meat delicatessen product producer with a definite European flair. We specialize in freshness and taste. We use Washington State grown all natural meat products.

We aim to please your palate with a unique authentic blend of spices and meat.

Hungarian Brand Sausage(fresh). This is the traditional sausage in Transilvania for many generations.

Meatballs. Delicious pork Meatballs using our traditional recipe. A great accompaniment for the best spaghetti dinner! A must to taste.

Chicken Apple and Wine Patties. This not your regular chicken and apple sausage. It has green apples and a nice flavored white wine. Delicious without a doubt.

Chicken and Parsley Patties. These are not just any Chicken style sausage mixture! We have a recipe that will make our customers come back for more!

Skinless Links(mici). These are the rave of Europe! They are delicious and juicy. Served European style with mustard and beer, or potatoes and a salad.

Made from beef, pork and lamb

Meatloaf (pork meat). Packaged in a ready to cook container.

**Mr. Zoltan Adalbert
Owner/charcuterie master**

Store opening soon at:

1225 South Angelo Street, Seattle,
Washington, 98108, USA
206-356-3305



Contact us through website and e-mail:

sales@delisausages.com
www.delisausages.com



Copyright © 2012 - 2012 Deli Sausages. All rights reserved

Adalbert & Nagy Sausage Company



**EASTERN EUROPE
MEETS THE
WESTERN WORLD!**



Hungarian Brand Sausage(semi-dry and Smoked). This is the traditional sausage in Transilvania for many generations

Transilvanian Brand Sausage(semi-dry and Smoked)
Traditional Transilvanian Smoked Ham

Traditional Transilvanian Bacon




**MY DENTIST
DENTAL CENTER**
DR. ANTONELA POLOTANU
 DDS, MSD

**FAMILY AND EMERGENCY
DENTISTRY**

333 RAINIER AVENUE NORTH
RENTON WA, 98057
PHONE # 425-277-7592
FAX # 425-277-7590
MYDENTISTRENTON.COM



Access to Baby and Child Dentistry



**Oral Health For
Infants and Toddlers**

MyDentist Dental Center
ABCD Certified

UNIVERSITY OF WASHINGTON Public Health
 Health & King County

- ✿ Great discounts for the Romanian community, see website or call the front desk for all the ongoing smile saving discounts.
- ✿ Flexible appointments, evenings and Saturday.
- ✿ DSHS coupons accepted for children and young adults to 21 years of age.
- ✿ Kids and adults dentistry including periodontal treatment and maintenance, white fillings, veneers, crowns, bridges, root canal treatments, dentures and more.
- ✿ Direct referrals at UW specialty dental work (Dr. A. Polotanu is an associate faculty at UW Dental School, Dept. of Oral Medicine and ER).



Easy access of I405 or I5 next to the Landing in Renton, plenty of parking.



Vom contribui la constructia bisericii ortodoxe donand 5% din valoarea facturata pacientilor care vor beneficia de serviciile cabinetului nostru.

Va rugam sa mentionati acest anunt cand faceti programarea.



Radu Wolf DDS PS

7935 216 Street South West
 Suite A & B, Edmonds, WA 98026

(425) 778-0600

You can also contact us via email at: info@smileagain.com

AWOLEDDDS
 www.smileagain.com

Office hours: Monday to Thursday: 7 am - 7 pm; Friday: by appointment; Saturday: by appointment; Sunday: closed

Actualitatea Parohiei

Balul Toamnei 2012

Sărbătoarea toamnei, eveniment îndrăgit de comunitatea noastră, a avut loc pe 3 noiembrie la Mercer Island Community Center și s-a desfășurat într-o atmosferă de voie bună și relaxare. Cei peste 120 de participanți au avut ocazia să danseze și să se delecteze cu bucatele îndestulate oferite ca întotdeauna la astfel de ocazii. Tot cu acest prilej, s-au strâns și peste \$10,000 în sprijinul proiectului de construcție. Mulțumim din inimă sponsorilor și organizatorilor, precum și tuturor participanților care ne-au fost alături. Vă așteptăm cu drag și la evenimentele noastre viitoare!

Botezuri

20 octombrie: Rayden-Andrew Călin, fiul lui Mircea & Simona Călin. Nași au fost Cătălin & Carmen Boboc.

21 octombrie: Ana Botez, fiica lui Adrian & Victoria Botez. Nași au fost Cătălin & Raluca Olteanu. Giulia Pop, fiica lui Marius & Gabriela Pop. Nași au fost Constantin & Maria Dulu.

4 noiembrie: Aiden-Constantin & Alyssa-Marie Boris, fiul și fiica lui William & Monica Boris. Nași au fost Bogdan & Irinel Crivăț.

10 noiembrie: Giulia-Alessia Horea, fiica lui Nicolae & Marcela Horea. Nași au fost Aurel & Marcela Pop. Sofia-Pepa Gușu, fiica lui Ionuț & Gabriela Gușu. Nașă a fost Elena-Marilena Drăghici. Anton-Alexander Utiu, fiul lui Anton Utiu & Claudia Buie. Nași au fost Goran & Simona Milici

11 noiembrie: Nora-Maria Crivăț, fiica lui Bogdan & Irinel Crivăț. Nași au fost Radu & Alina Dâmboianu. Emma-Frances Kraus, fiica lui Jason & Corina Kraus. Nași au fost Horațiu & Claudia Marcu. Nino-Keti Stugren, fiica lui Francis & Angela Stugren. Nași au fost Adrian & Cristina Potra.

25 noiembrie: Joe Ayda-Maria fiica lui Joe și Mirela Beatrice Ambrosa. Nași au fost Albu Bogdan și Delia

Tuturor copiilor le dorim sănătate și împliniri și fie ca lumina Sfântului Duh să le călăuzească pașii în viață.

Situația Financiară

Suma	Cont Bancar
\$213,038	Bank of America non-charity accounts
\$245,175	US Bank
\$135,490	Fidelity
\$593,703	Total 31 octombrie 2012
\$594,791	Referinta 30 septembrie 2012
\$77,211	Bank of America charity account
Donații importante 1 - 31 octombrie 2012	
\$115,872	Biserica (slujbe, picnic, servicii religioase)
\$1,930	Caritate (matching inclus)
Plăți importante luna octombrie 2012	
\$97,485	Sandmar LLC - framing services
\$7,458	ACI - Apeland Construction - concrete services
\$4,336	Ironman Steel erectors - construction work
\$3,960	Ovidiu Marcu - architectural services
\$2,866	Tuxedos & Tennis Shoes - FR event catering services
\$1,991	Fr. Ilija Balach - construction management services
\$1,203	City of Mercer Island - rental Balul toamnei
\$910	Ambience Jazz - live music FR event
\$600	St. Sava Church - rental picnic sep. 2012

REVELION 2013

Comitetul de Doamne și Consiliul Parohial vă invită să sărbătorim împreună Revelionul 2013. Petrecerea de la cumpăna dintre ani va avea loc între **7:00 pm și 1:30 am** la **NHS Hall - UW Botanical Gardens, 3501 NE 41st Street, Seattle 98195.**

Intrarea va fi de \$75 de adult, copiii și persoanele în vârstă având acces gratuit.

Meniul bogat al serii va include aperitive, salate, garnituri, preparate de pește și carne, delicioase prăjituri de casă, fructe și cafea. Vor fi servite de asemenea sucuri, apă minerală, vin, bere, precum și tradiționala șampanie de la miezul nopții. Anul acesta vom avea muzică live, pentru toate gusturile și din toate zonele României. Aduceți-vă familia și prietenii și haideți să petrecem împreună o seară de neuitat!

Donații 1 octombrie - 15 noiembrie 2012

Donațiile în perioada 1 octombrie - 15 noiembrie 2012 au totalizat \$131,228. Mulțumim tuturor donatorilor și Dumnezeu să le răsplătească!	& Loredana, Geageac Nicoleta, Ifrim Clement & Gabi Ana, Irimescu Gheorghită & Liliana, Lieualen Brian & Smaranda, Miclea Remus & Anca, Muntean Ioan & Angelica, Oancea George, Popa Mircea Călin & Dana, Simionescu Radu & Măicăneanu Alexandrina, Vișan Carmen	Horățiu, Marcu Marius, Onuțan Ionuț & Mocan Anamaria, Ulmanu Ionuț & Șandru Florica
\$10,300 Anonim	\$ 815 Clinciu Ciprian & Camelia	\$ 160 Dumitru Ion Viorel & Raluca, Popșoi Maria
\$10,000 Lupu Corneliu & Angelica Liliana	\$ 750 Salvan Cristian & Irina	\$ 150 Ambrosia Biatrice, Cheldiu Decebal, Gușu Ionuț, Milici-Tomici Simona, Mureșan Nicu & Lucy, Mureșan Paulina
\$5,645 Pr. Cătănă Ioan & Floarea	\$ 740 Bujor Mihaela & Marinel	\$ 140 Marcu Ovidiu
\$4,775 Frîntu Mihai & Monica Mihaela	\$ 690 Costea Mihai & Dana I	\$ 130 Petriuc Mihai & Elena
\$4,715 Oltean Adrian Paul & Mariana	\$ 630 Duican Ion & Gabriela	\$ 125 Ionescu Florentin & Dana, Romanschi Mădălin & Laura
\$4,100 Toma Tudor & Aurora	\$ 570 Voicu Nick & Monica Mădălin & Laura	\$ 115 Moiceanu Cornel & Mărioara
\$4,000 Pravăț Daniel & Claudia	\$ 511 Crăciun Alex & Denise	\$ 100 Albuț Gabriel & Lucia, Anonim, Bogdan Mircea & Claudia, Bot Cătălin Radu & Stephanie, Breban Ghiță & Floarea, Ciustea Iulian & Corina, Cristescu Alexandra, Cristina's Adult Family Home, Fedorean Maria, Gașpar Raluca, Geageac Florica, Golescu Adi & Maria, Luican Ilie & Elena, Lupșa Lucia & Viorel, Milici Goran, Mocan Rodica, Moldovan Eugen & Laura, Moraru Valentin & Elena, Piticariu Toader & Virginia, Tătar Lucian, Tegzeș Claudiu, Trocan Gabriel & Elena, Valeriu Ioana & Dumitru
\$3,500 Stănescu Marian & Luana	\$ 500 Anonim, Badea Constantin & Maria, Buie Gheorghe, Dâmboianu Radu & Alina, Fănaru Adrian & Elena, Kraus Corina & Jason, Leca Nicolae & Neagoe Gabriela, Manu Mitică & Daniela Cristina, Mart Iulian & Veronica, Militaru Adrian & Paula, Sârbulescu Sorin & Veronica, Smîntînă Ioan & Maria, Stoian Ionuț & Dana	\$ 90 Pupăză Călin & Irina
\$3,127 Donator nespecificat	\$ 450 Țiru Doinița	\$ 65 Ades Camelia
\$3,000 Ungureanașu Cezar & Cătălina	\$ 400 Apostol Alexandru & Doina, Mirea Valentin & Aurelia, Pop Aurel & Marcela	\$ 50 Dimitriu Mihaela, Gașpar Alexandra, Mircea Călin, Podar Marius & Monica, Romanica Translations, Wolf Radu
\$2,952 Danciu Valentin & Ioana Marina	\$ 300 Boboc Cătălin & Carmen, Buie Maria, Crivăț Bogdan & Ștefania, Dulu Constantin, Moldovan Ioan, Moraru Adrian & Delia, Olteanu Cătălin & Raluca, Popa Toni & Ramona Valeria, Stugren Francisc & Angela	\$ 40 Revnic Cosmina, Stana Vasile
\$2,580 Olt Emanoil & Violeta	\$ 250 Burlacu Ovidiu & Daniela, Butnar Ioan & Elisabeta, Cira Adalbert & Gina, Gașpar Lucian & Mărioara, Zlăvog Gabriel & Maricica	\$ 35 Destro Mihai
\$2,500 Spruch Michael & Nellie	\$ 230 Cotlarciuc Răzvan & Andreea	\$ 30 Ghimpu Dorin & Crina, Gruber Gheorghe & Carmen Cristina, Sipa Ana
\$2,155 Ilac Cristian & Ana Maria	\$ 220 Dănilă Alexandru & Cristina, Dănilă Cătălina, Dănilă Valentin & Eugenia	\$ 25 Briseno Cristina, Gruber Silvia, WA Translation Bureau
\$2,000 Jumanca Antonie & Maria, Pop Cristian & Ioana	\$ 200 Anonim, Băcioiu Radu & Ana, Căruțașu Adrian & Diana, Catrinescu Cosmin & Elena, Gheoca Radu & Doinita, Koller Eduard & Ileana, Manole Vasile Cătălin & Irina, Marcu Claudia &	\$ 10 Ursei John
\$1,996 Aluaș Mihai & Gabriela		Donațiile de caritate au totalizat în această perioadă \$2,341
\$1,700 Ifrim Silviu & Cătălina		\$2,341 Microsoft Giving Campaign
\$1,650 Blendea Niculae & Mihaela		
\$1,420 Dănilă Gheorghe		
\$1,400 Țigănuș Liviu & Maria		
\$1,398 Răutu Bogdan & Carmen		
\$1,285 Munteanu Marian Răzvan & Elena		
\$1,257 Petrovan Ioan & Plev Maria		
\$1,230 Tunduc Marius & Florentina		
\$1,217 Crețu Ionel & Monica		
\$1,170 Pungan Marian & Ramona		
\$1,160 Nistor Ioan & Valeria		
\$1,150 Momeo Angela		
\$1,100 Ene-Stroescu Daniel & Valerica, Frățilă Liviu & Maria, Moldovanu Petru & Valentina		
\$1,060 Moldoveanu Bogdan & Anca, Olariu Laurențiu & Eugenia		
\$1,000 Anonim, Bucur Ioan & Sorina, Dumitrașcu Adrian & Aura, Gavrilescu Alexandru		



La cumpăna de ani familia Albuț vă urează

"Sărbători fericite și Un An Nou cu sănătate și împliniri!"

Mulțumesc celor care m-au susținut în activitatea mea de Real Estate.

Felicitari noilor proprietari și succes tuturor ce țin făclia speranței încă vie.



Gabriel Albuț
206-484-9410

gabrielal@johnlscott.com

John L. Scott®
REAL ESTATE



Romanian Orthodox Episcopate of America
 “THREE HOLY HIERARCHS”
 Romanian Orthodox Church
 P.O. Box 53151, Bellevue, WA 98015

CONVOACARE

În conformitate cu regulamentul Episcopiei Române Ortodoxe din America, se convoacă Adunarea Generală a membrilor parohiei “Sfinții Trei Ierarhi” în ziua de duminică 27 ianuarie 2013, ora 2:30 PM, cu următoarea ordine de zi:

1. Rugăciunea de invocare a Sfântului Duh.
2. Prezența membrilor cu drept de vot conform listei aprobate de Episcopie.
3. Alegerea a doi secretari pentru redactarea procesului verbal.
4. Prezentarea ordinei de zi. Supunere spre aprobare.
5. Citirea procesului verbal de la ultima ședință a Consiliului Parohial.
6. Raportul preotului paroh Ioan Cătană.
7. Raportul președintelui Consiliului Parohial, Florin Trofin.
8. Raportul privind activitatea de construcție a bisericii, Florin Trofin.
9. Raportul președintei Reuniunii de Doamne, Gabriela Neagoe.
10. Raportul privind activitatea de strângere de fonduri, Claudia Marcu.
11. Raportul privind activitatea de caritate, Adi Oltean.
12. Raportul privind activitatea financiară, Claudia Kraus.
13. Raportul controlorilor financiari, Mihail Frîntu.
14. Prezentarea bugetului pe 2013. Supunere spre aprobare.
15. Alegerea noului Consiliu Parohial pentru anul 2013.
16. Alegerea celor doi delegați titulari și a celor doi înlocuitori pentru Congresul Episcopiei (2013-2015).
17. Diverse. Discuții și propuneri pentru îmbunătățirea activității parohiei.
18. Rugăciunea de mulțumire și încheiere a adunării.

Preot Paroh
 Ioan Cătană

Președinte
 Florin Trofin

Secretar
 Daniel Pravăț

ANUNȚ IMPORTANT

Aplicații pentru Consiliul Parohial 2013

Conform regulamentului de funcționare al episcopiei de care aparținem, în fiecare an se alege un comitet de numire al noului Consiliu Parohial. Acest comitet propune spre aprobarea Adunării Generale lista cu membrii Consiliului Parohial pentru anul următor. În pregătirea Adunării Generale, care va avea loc duminică, 27 ianuarie 2013, comitetul de numire a noului consiliu invită pe cei care doresc să facă nominalizări să trimită email la applications@ortodox.org. Înscrierea se poate face și pe site-ul nostru, la http://www.ortodox.org/formular_comitet.

Data limită pentru aplicații este 8 ianuarie 2013.

The "Three Holy Hierarchs" Church
P.O. BOX 53151
Bellevue, WA 98015-3151

(return service requested)

PRSR STD
U.S. POSTAGE PAID
SEATTLE, WA
PERMIT No. 1528

TO:

Programul slujbelor religioase

Joi 6 decembrie	12:30	Sfânta Liturghie (<i>Sfântul Ierarh Nicolae</i>)
Duminică 9 decembrie	12:30	Sfânta Liturghie
Duminică 16 decembrie	12:30	Sfânta Liturghie
Mărti 25 decembrie	9:00	Sfânta Liturghie (<i>Nașterea Domnului</i>)
Miercuri 26 decembrie	12:30	Sfânta Liturghie (<i>Soborul Maicii Domnului</i>)
Joi 27 decembrie	12:30	Sfânta Liturghie (<i>Sfântul Ștefan</i>)
Duminică 30 decembrie	12:30	Sfânta Liturghie
Mărti 1 ianuarie	12:30	Sfânta Liturghie (<i>Sfântul Vasile</i>)
Duminică 6 ianuarie	12:30	Sfânta Liturghie (<i>Botezul Domnului</i>)
Luni 7 ianuarie	12:30	Sfânta Liturghie (<i>Sfântul Ioan Botezătorul</i>)
Duminică 13 ianuarie	12:30	Sfânta Liturghie
Duminică 20 ianuarie	12:30	Sfânta Liturghie
Duminică 27 ianuarie	12:30	Sfânta Liturghie
Miercuri 30 ianuarie	12:30	Sfânta Liturghie (<i>Sfinții Trei Ierarhi</i>)

Toate slujbele, mai puțin cea de Crăciun, vor avea loc în catedrala ortodoxă rusă "Sfântul Spiridon" 400 Yale Ave. N. Seattle (la intersecția cu Harrison St.). Slujba de Crăciun se va desfășura la St. Sava Serbian Orthodox Church în Issaquah (14999 239th Place SE Issaquah, WA 98027)

Citiți buletinul "Cuvântul" și pe Internet la adresa: www.ortodox.org

Preot paroh: Ioan Cătană
Președinte: Florin Trofin
Vicepreședinți: Tudor Toma, Marius Farkaș
Secretar: Daniel Pravăț
Trezorier: Corina Kraus
Controlori: Mihail Frintu, Carmen Răutu, Adi Goleșcu, Adi Oltean
Epitropi: Emanoil Olt, Ionuț Onuțan, Răzvan Munteanu, Gheorghe Dănilă
Comunicare & Website: Ioana Danciu, Adrian Moraru, Claudia Barbolovici
Arhivar: Adi Oltean
Organizație Caritate: Adi Oltean
Accounting: Anca Garcia
Introducere de date: Maria Țigănuș, Angela Momeo, Claudia Barbolovici, Laura Romanschi
Buletin: Ioana Danciu, Claudia Pravăț
Comitetul de Doamne:
Președintă: Gabriela Neagoe
Vicepreședintă: Elena Dominte
Secretară: Claudia Pravăț
Casieră: Florica Gușu
Controloare: Denise Crăciun, Dana Popa, Izabella Trofin
Informații de contact:
Părintele Ioan: (425) 442 8296
ioan_catana@ortodox.org
Consiliu: council@ortodox.org
Buletin: buletin@ortodox.org
Comitetul de Doamne: arfora_seattle@ortodox.org